



**MODEL DE STAȚIE RADIO BIDIRECȚIONALĂ
AM645**

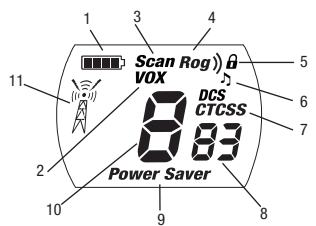
KEM-ML38306-03B

Nothing Comes Close to a Cobra®

Română

Caracteristici

- 8 canale*
- **121 de coduri de confidențialitate** (38 de coduri CTCSS/83 de coduri DCS)
- **Operare de tip „mâini libere” (VOX)**
- **Scanare**
Canale, coduri de confidențialitate
- **Alertă apel** Cinci tonuri selectabile
- **Buton Blocare**
- **Difuzor/microfon/mufă de încărcare**
- **Sunet de confirmare**
Pornire/oprire selectabilă
- **Economisire baterie/energie**
- **Tonuri la acționarea tastelor**
- **Indicator pentru nivelul de încărcare al bateriei**
- **Recepționare automată a semnalelor**
- **Extindere a ariei maxime de acoperire**
- **Clemă pentru curea**



1. Indicator pentru nivelul de încărcare al bateriei
2. Pictograma VOX
3. Pictograma Scanare
4. Pictograma Sunet de confirmare
5. Pictograma Blocare
6. Pictograma Atingere taste
7. Pictogramele DCS/CTCSS
8. Numerele codurilor de confidențialitate DCS/CTCSS
9. Pictograma Economisire energie
10. Numerele canalelor
11. Pictograma Recepționare/Transmisie

* You are not allowed to use channels 1 and 2 in France. This situation can change; please contact the French radio licensing authority for more information.

Informații despre produs

Această stație radio microTALK® a fost produsă în conformitate cu toate standardele obligatorii pentru echipamentul radio care utilizează frecvențele PMR 446 așa cum este autorizată. Utilizarea acestei stații radio bidirecționale implică liniile publice, iar utilizarea acestora poate fi supusă legilor și reglementărilor locale. Pentru informații suplimentare, contactați autoritatea de licențiere a stațiilor radio.

Întreținerea stației radio

Stația radio microTALK® vă va oferi ani buni de funcționare fără probleme dacă este întreținută corespunzător. Iată câteva sugestii:

- Manevrați ușor stația radio.
- Mențineți-o departe de prof.
- Nu introduceți niciodată stația radio în apă și nu o amplasați într-un loc umed.
- Evitați expunerea la temperaturi extreme.

Funcționarea

Instalarea bateriilor

Indepărtați clema pentru curea



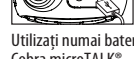
Trageți în sus clapeta de blocare



Introduceți bateriile



Mufă de încărcare a stației radio



Pentru a instala sau înlocui bateriile:

1. Indepărtați clema pentru curea, eliberând clapeta acesteia și glisând clema în sus.
2. Trageți în sus clapeta compartimentului pentru baterii pentru a scoate capacul acestuia.
3. Introduceți cele trei baterii AA reîncărcabile sau alcaline nereîncărcabile furnizate. Poziționați bateriile în conformitate cu semnele de polaritate.
4. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și clema pentru curea.
 - Nu încercați să încărcăți bateriile alcaline.
 - Nu amestecați vechile baterii cu cele noi.
 - Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon - zinc) sau reîncărcabile (Ni-Cd, Ni-MH etc.).

Atenție - Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

Pentru a încărca bateriile în stația radio:

1. Verificați pentru a vedea dacă bateriile au fost introduse corect.
2. Introduceți cablul în mufa de încărcare amplasată în partea de sus a stației radio.
3. Conectați cablul în portul de alimentare USB.

Utilizați numai bateriile reîncărcabile și încărcătorul furnizate pentru reîncărcarea stației radio Cobra microTALK®.

De radio nu este destinată a fi utilizată în timp ce se încarcă. Bateriile alcaline nereîncărcabile pot fi, de asemenea, utilizate în stația radio. Maximă / minimă Gama de operare: -20 ° C până la +45 ° C. Valorile SAR maxime: 0.798 W / kg pentru FM 12.5 KHz (Body-uzată). Banda de Frecvență: 446MHz. Potencia media e maxima de radiofrecvență: 220mW.

Pornire rapidă

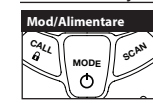
1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **Mod/Alimentare** pentru a porni stația radio.
2. Apăsăți butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta un canal.

Ambele stații radio trebuie să fie acordate la același canal/cod de confidențialitate pentru a comunica.

3. Apăsăți și țineți apăsat butonul **Vorbire** în timp ce vorbiți în microfon.
4. Când ați terminat de vorbit, eliberați butonul **Vorbire** și ascultați un răspuns.

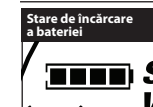
Utilizarea stației radio

Pornirea stației radio microTALK®



Apăsăți și țineți apăsat butonul **Mod/Alimentare** până când auziți o serie de tonuri sonore care indică faptul că stația radio este pornită. Stația radio microTALK® este acum în modul Standby, pregătită să recepționeze transmisii. Stația radio este întotdeauna în modul Standby, exceptând cazul în care sunt apăstate butoanele **Vorbire**, **Apelare** sau **Mod/Alimentare**.

Indicatorul de stare a bateriei



Starea de încărcare a bateriei este afișată pe ecran. Patru bare indică faptul că bateria este complet încărcată.

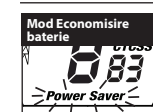
Baterie descărcată



Când bateria este descărcată, bara finală din pictograma **Baterie descărcată** va clipi și se va auzi de două ori un ton sonor înainte ca stația radio să se închidă. Bateriile trebuie înlocuite sau reîncărcate dacă se utilizează baterii reîncărcabile.

Stația radio va afișa pictograma bateriei care clipește în timpul încărcării dacă stația radio este pornită.

Economisirea automată a bateriei



Dacă nu sunt transmisii în curs de 10 secunde, stația radio va comuta automat în modul **Economisire energie**, iar pictograma **Economisire energie** va clipi pe ecran. Acest lucru nu va afecta capacitatea stației radio de a recepționa transmisii.

Utilizarea stației radio

Comunicarea cu o altă persoană



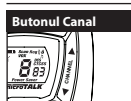
1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **Vorbire**.
2. Cu microfonul la o distanță de aproximativ 2 inch (5 cm) față de gură, vorbiți cu voce normală.
3. Eliberați butonul **Vorbire** când ați terminat de vorbit și ascultați un răspuns.



Nu puteți recepționa apeluri în timp ce butonul **Vorbire** este apăsat.

Ambele stații radio trebuie să fie acordate la același canal pentru a comunica.

Pentru a selecta un canal



Cu stația radio pornită, selectați oricare dintre cele 8 canale apăsând butonul **Canal sus** sau **Canal jos**.

Ambele stații radio trebuie să fie acordate la același canal pentru a comunica.

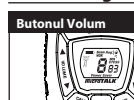


Ascultarea unui răspuns



Eliberați butonul **Vorbire** pentru a recepționa transmisii. Stația radio microTALK® este întotdeauna în modul **Standby** când butoanele **Vorbire** sau **Apelare** nu sunt apăstate.

Pentru a regla volumul



Apăsăți butonul **Volum mai mare** sau **Volum mai mic**.



Un sunet dublu este utilizat pentru a indica nivelurile minime și maxime de volum (de la 1 la 8).

Butonul Apelare



Apăsăți și eliberați butonul **Apelare**.

Cealaltă persoană va auzi un ton de apel al doilea patru. Acest ton este utilizat numai pentru a stabili comunicațiile prin voce.

Consultați pagina 12 pentru a vedea modul de selectare între setările celor cinci tonuri de apel.

Pentru a ilumina ecranul



Apăsăți și eliberați butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** pentru a ilumina ecranul.

Recepționarea automată a semnalelor/Arie de acoperire maximă

Stația radio microTALK® va întrerupe automat transmisiile slabe și zgomotul nedorit din cauza terenului, a condițiilor sau dacă ați atins limita **ariei de acoperire maxime**.

Temporar, puteți dezactiva recepționarea automată a semnalelor sau puteți activa extinderea ariei de acoperire maxime, permițând recepționarea tuturor semnalelor și extinderea ariei de acoperire maxime a stației radio.



Pentru a dezactiva temporar recepționarea automată a semnalelor:

Apăsăți butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** timp de mai puțin de cinci secunde.

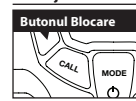
Pentru a activa extinderea ariei de acoperire maxime:

Apăsăți și țineți apăsat butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** timp de cel puțin 7 secunde până când auziți două semnale sonore care indică faptul că extinderea ariei de acoperire maxime este activată.

Pentru a dezactiva extinderea ariei de acoperire maxime:

Apăsăți și eliberați butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** sau schimbați canalele.

Funcția Blocare



Funcția **Blocare** blochează butoanele **Canal sus**, **Canal jos**, **Volum mai mare**, **Volum mai mic** și **Mod/Alimentare** pentru a împiedica acționarea accidentală.

Pentru a activa sau dezactiva blocarea:

Apăsăți și țineți apăsat butonul **Blocare** timp de două secunde. Un dublu semnal sonor este utilizat pentru a confirma solicitarea de activare sau dezactivare a blocării. Când sunteți în modul **Blocare**, se va afișa

Aria de acoperire a stației radio microTALK®



Aria de acoperire va varia în funcție de teren și condiții.



Pe teren neted și deschis, stația radio va funcționa în aria de acoperire maximă.



Clădirile și frunzișul copacilor aflate în calea semnalului pot reduce aria de acoperire a stației radio.



Frunzișul des al copacilor și terenul deluros va reduce și mai mult aria de acoperire a stației radio.

Rețineți: puteți atinge aria de acoperire maximă utilizând extinderea ariei de acoperire maxime. Pentru detalii, consultați pagina 6.

Difuzorul extern/microfonul/mufa de încărcare



Stația radio microTALK® poate fi dotată cu un difuzor extern/microfon opțional (neinclus), lăsându-vă mâinile libere pentru alte activități.

Pentru a atașa un difuzor extern/microfon sau încărcător:

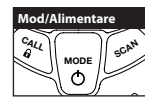
1. Deschideți clapeta de încărcare din partea de sus a stației radio.
2. Introduceți fișa în mufă.

NOTĂ: Presiunea excesivă a sunetului de la căști poate cauza pierderea auzului.

Utilizarea stației radio

Derularea prin funcția Mod

Derulând prin funcția **Mod**, veți putea selecta sau activa caracteristicile preferate ale stației radio microTALK®. Când derulați prin funcția **Mod**, caracteristicile stației radio vor fi afișate în aceeași ordine predeterminată:



- Setare coduri de confidențialitate CTCSS
- Setare coduri de confidențialitate DCS
- Setare activare/dezactivare Vox
- Setare sensibilitate Vox
- Setare scanare canal
- Setare scanare coduri de confidențialitate CTCSS
- Setare scanare coduri de confidențialitate DCS
- Setare tonuri de apel
- Setare activare/dezactivare sunet de confirmare
- Setare activare/dezactivare atingere taste

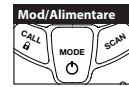
Coduri de confidențialitate

Stația radio microTALK® include două sisteme avansate de recepționare a sunetelor codificate care pot ajuta la reducerea interferenței de la ceilalți utilizatori care emit pe un anumit canal. CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) furnizează 38 de coduri de confidențialitate și DCS (Digitally Coded Squelch) furnizează 83 de coduri de confidențialitate. Aceasta furnizează un număr total de 121 de coduri de confidențialitate. Fiecare sistem poate fi utilizat pe toate canalele, dar ambele sisteme nu pot fi utilizate simultan pe același canal.

☎ Pentru a comunica utilizând un cod de confidențialitate, atât stația radio de transmisie, cât și stația radio de recepționare trebuie să fie acordate la același canal, la același sistem de coduri de confidențialitate (CTCSS sau DCS) și la același număr de cod de confidențialitate. Fiecare canal va reține ultimul sistem și număr de cod de confidențialitate pe care îl selectați.

Codul de confidențialitate 00 nu este un cod de confidențialitate, dar permite auzirea tuturor semnalelor pe un canal care este setat la 00 atât în sistemul CTCSS, cât și în sistemul DCS

Setarea codurilor de confidențialitate CTCSS



Pentru a selecta un cod de confidențialitate CTCSS:

1. După selectarea unui canal, apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când apare pictograma **CTCSS** și numerele mici de lângă numărul canalului clipește pe ecran.

☎ Dacă DCS este activat pe canalul selectat, pictograma CTCSS și „OPRIRE” se vor afișa pe ecran. Pentru a comuta de la DCS la CTCSS, apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** în timp ce „OPRIRE” clipește pe ecran. Apoi, ecranul va afișa numerele mici care clipește și veți putea trece la pasul 2.



2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta un cod de confidențialitate. Puteți ține apăsat butonul **Sus** sau **Jos** pentru o derulare rapidă.

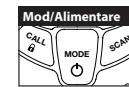
3. Când se afișează codul de confidențialitate CTCSS dorit, alegeți una dintre următoarele operațiuni:

- Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și pentru a trece la alte funcții.
- Apăsați butoanele **Vorbire** sau **Apelare** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul Standby.
- Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.

9

10

Setarea codurilor de confidențialitate DCS



Pentru a selecta un cod de confidențialitate DCS:

1. După selectarea unui canal, apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când apare pictograma **DCS** și numerele mici clipește pe ecran (de la 01 la 83).

☎ Dacă CTCSS este activat pe canalul selectat, pictograma DCS și „OPRIRE” se vor afișa pe ecran. Pentru a comuta de la DCS la CTCSS, apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** în timp ce „OPRIRE” clipește pe ecran. Apoi, ecranul va afișa numerele mici care clipește și veți putea trece la pasul 2.



2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta un cod de confidențialitate DCS. Puteți ține apăsat butonul **Sus** sau **Jos** pentru o derulare rapidă.

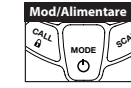
3. Când se afișează codul de confidențialitate DCS dorit, alegeți una dintre următoarele operațiuni:

- Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și pentru a trece la alte funcții.
- Apăsați butoanele **Vorbire** sau **Apelare** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul Standby.
- Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.

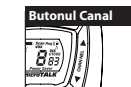
11

Transmisie activată prin voce (VOX)

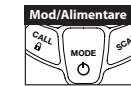
În modul **VOX**, stația radio microTALK® poate fi utilizată în modul „mâini libere”, transmițând automat atunci când vorbiți. Puteți seta nivelul de sensibilitate **VOX** pentru a corespunde volumului vocii și pentru a evita transmisiile declanșate de zgomotul de fundal.



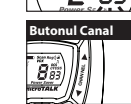
Pentru a activa sau dezactiva modul VOX:



- Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când pictograma **VOX** clipește pe ecran. Se afișează setarea curentă Activat sau Dezactivat.
- Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a activa sau dezactiva modul **VOX**.
- Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - Apăsați butoanele **Vorbire** sau **Apelare** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul Standby.
 - Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.



Pentru a seta nivelul de sensibilitate VOX:



- Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când pictograma **VOX** clipește și se afișează nivelul curent de sensibilitate.

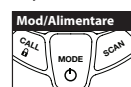
☎ Nivelul curent de sensibilitate VOX este afișat cu litera „L” și un număr de la 1 la 5, numărul 5 fiind nivelul cel mai sensibil și numărul 1 fiind nivelul cel mai puțin sensibil.
- Apăsați folosind butonul **Canal Sus** sau **Canal Jos** pentru a selecta nivelul de sensibilitate 01-05.
- Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - Apăsați butoanele **Vorbire** sau **Apelare** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul Standby.
 - Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.

12

Utilizarea stației radio

Scanarea canalelor

Stația radio microTALK® poate scana automat canalele.



Pentru a scana canalele:

- Apăsați butonul **Scanare** până când pictograma **Scanare** și numerele canalelor apar pe ecran.
- Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a începe scanarea canalelor.



☎ Stația radio ignoră anumite coduri de confidențialitate în timpul scanării.



Pictograma **Scanare** se va afișa în continuare când scanarea este pornită. Stația radio va scana în continuare toate canalele și se va opri dacă se detectează o transmisie recepționată.

În timpul scanării (la recepționarea unei transmisii), puteți alege una dintre următoarele operațiuni:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **Vorbire** pentru a comunica pe canalul respectiv. Stația radio va rămâne pe canalul respectiv și va reveni la modul Standby.
- Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a relua scanarea canalelor.
- Apăsați butoanele **Vorbire** sau **Apelare** pentru a reveni la modul Standby.

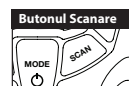
Scanarea codurilor de confidențialitate

Stația radio microTALK® poate scana automat **codurile de confidențialitate** (fie CTCSS de la 01 la 38, fie DCS de la 01 la 83) în cadrul unui canal. Numai un singur set de coduri de confidențialitate (CTCSS sau DCS) poate fi scanat la un moment dat.



Pentru a scana codurile de confidențialitate:

- În modul **Standby**, apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a alege canalul pe care doriți să scanați codurile de confidențialitate.
- Apăsați butonul **Scanare X2** până când apare fie pictograma CTCSS, fie pictograma DCS și numerele codurilor de confidențialitate clipește pe ecran.



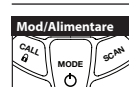
3. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a începe scanarea codurilor de confidențialitate în cadrul canalului pe care l-ați selectat.

În timpul scanării (la recepționarea unei transmisii), puteți alege una dintre următoarele operațiuni:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **Vorbire** pentru a comunica pe canalul/codul de confidențialitate respectiv. Stația radio va rămâne pe canalul/codul de confidențialitate respectiv și va reveni la modul Standby.
- Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a relua scanarea codurilor de confidențialitate. Dacă nu apăsați niciun buton în decurs de 10 secunde, stația radio va relua automat scanarea codurilor de confidențialitate.
- Apăsați butoanele **Vorbire** sau **Apelare** pentru a reveni la modul Standby.



Setările celor cinci tonuri de apel



Puteți alege între cinci setări diferite **tonuri de apel** pentru a transmite o avertizare de apel.

Pentru a modifica setarea unui ton de apel:

- Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până la litera „C” și numărul tonului de apel curent (01 prin 05) este afișat. Tonul de apel actual va suna timp de patru secunde.
- Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a auzi setările celorlalte tonuri de apel.
- Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și pentru a trece la alte funcții.
 - Apăsați butoanele **Vorbire** sau **Apelare** pentru a reveni la modul Standby.
 - Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.

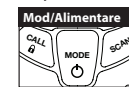


13

14

Tonul sunetului de confirmare

Auscultătorul va auzi un ton sonor când eliberăți butonul **Vorbire**. Acesta alertează interlocutorul că ați terminat de vorbit și că acum acesta poate să vorbească.



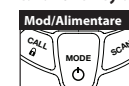
Pentru a activa și dezactiva sunetul de confirmare:

- Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când pictograma **Sunet de confirmare** clipește. Se afișează setarea curentă Activat sau Dezactivat.
- Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta setarea sunetului de confirmare la Activat sau Dezactivat.
- Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - Apăsați butonul **Blocare** pentru a transmite revenirea ton de apel la modul Standby.
 - Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.



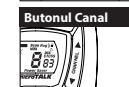
Ton taste pornit/oprit

Când **Tone Key** este On, un ton va suna de fiecare dată un buton este apăsat.



Pentru a activa ton și oprirea:

- Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când pictograma **Ton taste** clipește. Este afișată curent sau dezactiva setarea.
- Apăsați butonul **Canal Sus** sau **Canal jos** pentru a selecta Canal ton on sau off.
- Alegeți una dintre următoarele:
 - Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - Apăsați butonul **Blocare** pentru a transmite revenirea ton de apel la modul Standby.
 - Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.



15

Declarație de conformitate (DoC)

Noi, compania	Altis Zenus BV in the Netherlands Wassenaarseweg 57, 2596CL The Hague Niederlande/ Netherlands	Marcă CEEL™ este o marcă comercială înregistrată a Cobra Electronics Europe, Ltd.
declarăm pe proprie răspundere că următorul produs	Walkie Talkie	Snake design și microTALK® sunt mărci comerciale înregistrate ale Cobra Electronics Corporation, SUA.
Tip de produs :	Cobra	
Model :	AM645	
Detalii suplimentare :	funcționare cu baterii, 446MHz	
îndeplinește cerințele esențiale ale următoarelor directive ale UE :	2014/53/EU Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	Destinat utilizării în țările UE, cu respectarea legilor și reglementărilor locale.
2011/65/EU Anexa II Amendamentul Anexă (UE) 2017/102	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.	
Standarde și reglementări aplicate :	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 EN 50566:2013 EN 300 296 V2.1.1 EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-5 V2.1.1 IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-8:2017	IEC 62321-4:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-2:2015
		© 2019 Altis Zenus BV in the Netherlands Wassenaarseweg 57, 2596CL The Hague Niederlande/ Netherlands

Persoana autorizată pentru documentația tehnică :
Numele, Poziția : Jaap Derk Buma, Director



The Hague, 30-10-2018
Date

Semnătura



16